

# Manual de uso y expectativas relacionadas con las Chromebook (computadora personal con sistema operativo Google) emitidas a los estudiantes del TSD

Gracias a la generosidad de los votantes de la comunidad de Tumwater, todos los estudiantes tienen acceso a la tecnología como ayuda para prepararse para la universidad y las vocaciones, y entender cómo ser ciudadanos digitales globales prudentes, sanos y responsables. El uso de la tecnología será habitual y transparente, y alentará métodos de enseñanza innovadores para garantizar el éxito de los estudiantes.

El TSD entiende que la emisión de dispositivos para los estudiantes también conlleva un nuevo conjunto de retos y responsabilidades. El uso extendido de tecnología de propiedad del distrito es un privilegio que exige un uso responsable. Es posible que este privilegio se revoque si no se cumplen estas pautas. La información incluida en este documento se aplica a la asignación individual de Chromebook a los estudiantes del Distrito Escolar Tumwater. Incluye cualquier otro dispositivo que la Administración considere que se rige por este programa.

Con la aprobación del Impuesto al Capital 2020, el distrito no cobrará ninguna tarifa anual por la Chromebook.

## TOC

# 1. Distribución y devolución de las Chromebook

## 1.1 Recepción de la Chromebook

Las Chromebook se repartirán en otoño a los estudiantes que terminen las actividades de orientación con las Chromebook del TSD. Las familias deben llenar y devolver los siguientes documentos:

- ❑ Formulario de aceptación del Manual de uso y expectativas relacionadas con las Chromebook del TSD, a través de Skyward Family Access o impreso.

## 1.2 Devolución de las Chromebook

Se examinarán las Chromebook para ver si tienen daños y si funcionan durante las últimas semanas de clases. Únicamente los estudiantes de la escuela preparatoria pueden tener la opción de conservar la Chromebook durante el verano, siempre que regresen a la misma escuela en el otoño. Los estudiantes que pasarán de la escuela intermedia a la escuela preparatoria devolverán sus Chromebook a la escuela intermedia.

### 1.2.1 Transferencias de estudiantes dentro del distrito

Si un estudiante se transfiere dentro del distrito durante el año escolar, devolverá su Chromebook en el momento de la transferencia. Los estudiantes que se transfieran a otra escuela dentro del Distrito Escolar Tumwater recibirán un nueva Chromebook en su nueva escuela.

### 1.2.2 Faltas prolongadas

Los estudiantes que se van del TSD durante más de 20 días escolares consecutivos deberán devolver el dispositivo antes de irse. Después del 20.º día, la Chromebook y las cuentas asociadas del estudiante se desactivarán y quedarán inutilizables.

### 1.2.3 Transferencias de estudiantes fuera del distrito

Los estudiantes que se retiran, terminan el cursado para graduarse anticipadamente o, por cualquier motivo, finalizan la inscripción en el Distrito Escolar Tumwater deben devolver su Chromebook en la fecha de la finalización. El estudiante debe devolver el dispositivo y los accesorios en condiciones satisfactorias. Se le cobrará un cargo al estudiante por toda reparación necesaria, el cual no excederá el costo de reemplazo de la Chromebook. Si un estudiante no devuelve la Chromebook, quedará sujeto a multas (el costo de reemplazo de la Chromebook), proceso penal, y/o responsabilidad civil. Si el estudiante no devuelve la Chromebook, se presentará una denuncia de robo ante el Departamento de Policía de Tumwater y es posible que se retrase el acceso a las fichas escolares públicas.

### 1.2.4 Inscripción parcial de tiempo completo

Los estudiantes que se inscriben en una escuela del distrito con un horario parcial (horario reducido, New Market, Running Start) son elegibles para que se les asigne una Chromebook cuando las clases en que se inscriban exijan el dispositivo y este no esté disponible por otros medios. La bibliotecaria del edificio se encargará de la decisión para el retiro.

## 1.3 Identificación de la Chromebook

Las Chromebook son etiquetadas e inventariadas por el distrito. Todo intento de modificar, ocultar, y/o eliminar las etiquetas de identificación del TSD estará sujeto a una medida disciplinaria.

## 2. Cuidado de la Chromebook

Los estudiantes son responsables del cuidado general de la Chromebook que el distrito les emitió. Las Chromebook que estén dañadas, rotas o no funcionen debidamente deben llevarse a la biblioteca para que las evalúen/revisionen.

### 2.1 Traslado de la Chromebook

Ustedes tienen la responsabilidad de proteger su Chromebook de daños. Usen el sentido común. Al trasladar la Chromebook dentro del salón de clases, ciérrenla y trasládenla de manera segura. La Chromebook debe estar dentro de la funda protectora. La Chromebook debe colocarse con cuidado en la mochila para evitar ejercer presión y/o peso sobre la pantalla. No guarden papeles, lápices ni ningún otro material dentro de la Chromebook o de la funda. Alejen los alimentos y líquidos de la Chromebook, incluso su mochila.

### 2.2 Cuidado de la pantalla

La pantalla de la Chromebook puede dañarse si se trata bruscamente. Las pantallas son particularmente sensibles al exceso de presión.

- No se apoyen sobre la tapa de la Chromebook cuando esté abierta o cerrada.
- No coloquen objetos sobre el teclado.
- No coloquen nada en el maletín.
- Limpie la pantalla con un paño suave, seco, o antiestático. El paño puede humedecerse ligeramente con agua simple.
- No golpeen ni arrojen la Chromebook contra casilleros, paredes, puertas de autos, pisos, etc., ya que la pantalla podría romperse.

### 2.3 Almacenamiento de la Chromebook

Cuando los estudiantes no utilizan la Chromebook deben guardarla de manera segura o tenerla con ellos. Los estudiantes deben llevar su Chromebook a su casa todos los días después de clases, independientemente de si la necesitan o no para hacer la tarea. Las Chromebook nunca deben estar a la vista en un vehículo debido a la posibilidad de robo. Eviten el calor o frío extremos (esto es, en el auto en verano o en invierno) ya que pueden dañar el dispositivo.

#### 2.3.1 Chromebook que se dejan en áreas inseguras.

Debe hacerse todo lo posible por proteger la Chromebook en todo momento. Toda Chromebook que se deje sin protección está en peligro de dañarse o de ser robada. Si se encuentra una Chromebook en un área insegura, se llevará a la oficina.

#### 2.3.2 Uso de la Chromebook durante actividades extracurriculares

Los estudiantes son responsables de los dispositivos que les emitió el distrito dentro y fuera de la escuela, incluso en los eventos extracurriculares. Los costos asociados con la pérdida, robo o daño de un dispositivo, como se establece en este documento, también se aplican a los eventos extracurriculares. No es responsabilidad del entrenador, conductor del autobús, etc., proteger ni guardar el dispositivo durante las actividades extracurriculares.

### 3. Daños o pérdida de la Chromebook y lista de deducibles

El programa educativo para su estudiante incluye una Chromebook que se emitirá para su uso en la escuela y en el hogar. Estamos muy emocionados por poder poner a disposición de nuestros estudiantes estas eficaces herramientas. También entendemos que tanto a los estudiantes como a los padres de familia les preocupa conservar de manera segura y en buen funcionamiento estas herramientas.

Como los libros de texto, uniformes de equipos, y otros bienes escolares emitidos a su estudiante, éste es responsable de cuidar debidamente estos valiosos recursos. El caso de la Chromebook no es distinto, pero sí representa un mayor costo para el distrito y responsabilidad para los estudiantes y padres de familia.

Las políticas, reglamentaciones, y prácticas del distrito exigen el pago de una multa para cubrir el costo de reparación o reemplazo de sus bienes. Con los dispositivos informáticos, como las Chromebook, el costo de los daños o la pérdida puede ser significativo. El distrito reparará y facturará las roturas o daños accidentales de acuerdo con la lista. El distrito y la administración del edificio determinarán la responsabilidad de los costos de reparación asociados con daños intencionales o negligencia grave.

#### 3.1 Lista de deducibles de pérdida y daños accidentales\*

##### Deducible de pérdida y daños accidentales

Deducibles	Chromebook dañada**	Pérdida o robo de la Chromebook***
1.º incidente	\$0	\$50
2.º incidente	<b>Costo de reparación</b>	<b>Costo de reemplazo</b>

\*La lista de deducibles de pérdida y daños se renueva todos los años.

**\*\*Los daños intencionales y/o negligentes causados por el estudiante no están cubiertos por este plan y están sujetos al costo total de reparación o reemplazo.**

No se cubre la pérdida de componentes de carga, funda, ni teclas.

En algunos casos, el administrador de la escuela puede revocar los privilegios del estudiante de llevar la Chromebook a su casa y exigirle que "retire" una Chromebook de la biblioteca o el área escolar indicada.

\*\*\*Las Chromebook perdidas o robadas se deshabilitarán. Ante el robo de una Chromebook, el Distrito Escolar Tumwater exige la presentación de una denuncia policial. Las denuncias de robo fraudulentas se entregarán a la policía para que realice una investigación. Un estudiante que haga una denuncia falsa también estará sujeto a una medida disciplinaria.

Si se recupera una Chromebook perdida o robada en buenas condiciones de uso en un lapso de los 12 meses de la denuncia, se reembolsará la multa.

Si un estudiante se va del distrito, pero no devuelve la Chromebook, se le multará el costo total de reemplazo, y se aplicarán las normas estándar para la restricción de las fichas escolares y expedientes académicos (Consulten la sección 1.2).

### 3.2 Lista de multas relacionadas con la Chromebook

Pantalla dañada	\$40
Teclado dañado	\$60
Panel táctil dañado	\$55
Teclas dañadas	Entre \$5 y \$15 según el teclado
Carcasa del dispositivo dañada	\$80
Pérdida del cargador	\$30
Pérdida de la funda	\$20
Reemplazo de la Chromebook	\$200

### 3.3 Daños accidentales, incendio, inundación o desastre natural.

El distrito cubrirá los costos debidos a daños y pérdida accidentales como consecuencia de un incendio, inundación, o desastre natural.

## 4. Uso de la Chromebook en la escuela

Las Chromebook son para usarse en la escuela todos los días. Por lo tanto, los estudiantes son responsables de traer su Chromebook a todas las clases a menos que el maestro del salón de clases les indique lo contrario. **LOS ESTUDIANTES DEBEN VENIR A LA ESCUELA TODOS LOS DÍAS CON LA CHROMEBOOK COMPLETAMENTE CARGADA.**

### 4.1 Chromebook que se dejan en la casa

Si los estudiantes dejan su Chromebook en sus casas, son responsables de realizar el trabajo del curso como si tuvieran la Chromebook. Si tienen a su disposición el préstamo de un dispositivo en el salón de clases, podrán retirar uno con la maestra del salón de clases para ese período. Si un estudiante reiteradamente (dos veces o más según lo determine la maestra) viene a clases sin su Chromebook, es posible que pierda sus privilegios de llevar su Chromebook a su casa y deba “retirar” una de la biblioteca o el área escolar indicada. La maestra del salón de clases o los administradores escolares se encargarán de las infracciones. Es posible que los infractores repetitivos estén sujetos a una medida disciplinaria.

### 4.2 Reparación de la Chromebook

Todo problema mecánico o físico con la Chromebook debe denunciarse de inmediato a la biblioteca. Es posible que se presten Chromebook a los estudiantes cuando estos dejen las suyas para reparación. Tengan en cuenta que el préstamo de Chromebook está sujeto a disponibilidad, pero el distrito hará

todo lo posible por reducir la inactividad para los estudiantes.

### 4.3 Carga de la batería de la Chromebook

Las Chromebook deben traerse completamente cargadas a la escuela todos los días. Si un estudiante reiteradamente trae su dispositivo sin carga, el administrador de la escuela puede revocar sus privilegios de llevar la Chromebook a su casa y exigirle que "retire" una Chromebook de la biblioteca o el área escolar indicada. Solo carguen su Chromebook con el cargador proporcionado por el TSD.

### 4.4 Protectores y fondos de pantalla

No pueden usarse medios inapropiados como protectores de pantallas, fotos de fondo de pantalla, o imagen de perfil en las Chromebook del distrito. La instalación de imágenes de armas, materiales pornográficos, lenguaje inapropiado, alcohol, drogas, tabaco, símbolos relacionados con pandillas, u otro material considerado inapropiado tendrá como consecuencia una medida disciplinaria.

### 4.5 Sonido, música, juegos o programas

El uso de aplicaciones/juegos, música, y/o sonido debe estar aprobado por la maestra del salón de clases y debe tener fines educativos únicamente. Se prohíbe estrictamente sacar fotos o grabar (en audio o video) a los maestros y/o estudiantes sin su consentimiento explícito.

### 4.6 Acceso a Internet fuera del campus

En cumplimiento de las políticas del distrito y de la Ley de Protección de los Niños en Internet (CIPA), el acceso a Internet está filtrado cuando las Chromebook del TSD se utilizan fuera del campus. Además, las Chromebook del TSD solo pueden utilizarse con las credenciales de inicio de sesión del TSD. Los estudiantes pueden conectar la Chromebook que el distrito les emitió a las redes inalámbricas de sus casas o a otras redes inalámbricas cuando están fuera del campus.

## 5. Cómo administrar sus archivos y guardar su trabajo

### 5.1 Cómo guardar su trabajo

Se recomienda que los estudiantes almacenen sus archivos en su Google Drive del TSD, el cual está disponible en cualquier momento desde cualquier dispositivo conectado a la web. El estudiante es responsable de asegurarse de que el trabajo no se pierda debido a fallas mecánicas o eliminación accidental. El mal funcionamiento de la Chromebook no es una excusa aceptable para entregar las asignaciones tarde o incompletas.

### 5.2 Conexión a la red

El Distrito Escolar Tumwater no garantiza que la red estará en pleno funcionamiento el 100% del tiempo. En el caso de que la red esté caída, el distrito no será responsable de la pérdida o falta de datos.

## 6. Aplicaciones y sistemas operativos de las Chromebook

### 6.1 Instalación del software del distrito

El Departamento de Tecnología del distrito instala aplicaciones y extensiones educativas y administrativas en las cuentas de los estudiantes. Estas aplicaciones y extensiones deben permanecer activadas en todo momento.

### 6.2 Aplicaciones y extensiones adicionales

El estudiante puede utilizar la Chromebook proporcionada por la escuela únicamente con fines educativos. Los estudiantes pueden instalar aplicaciones y extensiones adicionales apropiadas para el salón de clases de la Chrome Store o Google Play que hayan sido previamente aprobadas por el distrito.

### 6.3 Inspección

Es posible que se seleccione a estudiantes al azar para que entreguen sus Chromebook para inspección. Esto puede incluir una inspección de todos los materiales guardados o a los que se accedió con la Chromebook además del estado físico de la Chromebook (esto es, etiquetas de identificación, códigos de barras, y/o adhesivos/marcas adicionales en la parte externa del dispositivo).

### 6.4 Actualizaciones del sistema operativo (OS)

El Departamento de Tecnología del TSD instalará versiones actualizadas de las aplicaciones y del OS de Chrome. Para actualizar el OS de Chrome debe reiniciarse el sistema. Los estudiantes deben apagar y reiniciar sus dispositivos habitualmente.

## 7. Uso responsable

Este documento tiene como objetivo aumentar las pautas actuales de la Política sobre Recursos Electrónicos (2022) y detalla las pautas y expectativas para el uso responsable de la tecnología para estudiantes del TSD con el fin de brindar un ambiente de aprendizaje seguro, apropiado, y efectivo para todos. Como miembros de la comunidad del TSD, los estudiantes deben seguir las políticas, procedimientos y pautas del distrito.

### 7.1 Seguridad del sistema

- Los estudiantes deben proteger el acceso a sus propios dispositivos mediante el uso de contraseñas y configuraciones de privacidad en todo momento.
- Los estudiantes se conectarán a la red únicamente como ellos mismos.
- Los estudiantes son responsables de sus cuentas individuales y tomarán todas las precauciones razonables para impedir que otras personas puedan usar sus cuentas, y nunca deben compartir la información de sus cuentas con otras personas.
- Los estudiantes notificarán inmediatamente al cuerpo docente o a un miembro del personal si han identificado un posible problema de seguridad.
- Todo dispositivo electrónico que se traiga al campus del TSD está sujeto a un registro sin previo aviso.
- Los estudiantes se abstendrán de usar todo dispositivo o software que oculte el uso de los

recursos escolares. Esto incluye, entre otros, anonimizadores, VPN, y toda aplicación o hardware que eluda la seguridad de la red, el inicio de sesión, o procedimientos de rastreo. El incumplimiento tendrá como consecuencia la pérdida de los privilegios del uso de la computadora/red y una posible medida disciplinaria.



## 7.2 Propiedad intelectual y privacidad

- Los estudiantes no copiarán ni transferirán ningún material protegido por derechos de autor a ni de las computadoras conectadas a la red del Distrito Escolar Tumwater sin permiso.
- Los estudiantes no plagiarán las palabras ni frases que se encuentren en libros, la Internet, ni otros recursos en línea.
- Los estudiantes respetarán los derechos de los propietarios de derechos de autor, incluyendo los de quienes han creado música, imágenes, video, software, etc.
- Si un estudiante encuentra una imagen, sitio, o video inapropiado en línea, inmediatamente minimizará la pantalla e informará a un maestro.
- Los estudiantes no deben esperar tener privacidad al utilizar los recursos en línea ya que los materiales son de propiedad de la escuela y pueden distribuirse sin el permiso de un autor. Los estudiantes deben revisar detenidamente las políticas de privacidad y seguridad de cada sitio antes de publicar o agregar contenido que puedan ver otras personas en la actualidad o en el futuro.

## 7.3 Lenguaje inapropiado y acoso

- Los estudiantes no utilizarán lenguaje obsceno, profano, lujurioso, vulgar, irrespetuoso, provocativo, amenazante, ni irrespetuoso en ningún dispositivo en el Distrito Escolar Tumwater, ya sea en mensajes públicos o privados.
- Los estudiantes no publicarán información que pueda causar peligro o interrupción o que implique ataques personales, incluyendo ataques perjudiciales o discriminatorios.
- Los estudiantes deben ser respetuosos y educados en todas las comunicaciones en línea al utilizar la red del distrito. Esto incluye, entre otros, correo electrónico, chat, mensajes instantáneos, mensajes de texto, juegos, y redes sociales.
- Los estudiantes no compartirán, enviarán, ni publicarán mensajes, imágenes, ni videos enviados sin el permiso de la persona que los envió.
- Los estudiantes no publicarán información privada o falsa sobre otra persona.

## 8 Resumen de las expectativas sobre los estudiantes

- Los estudiantes representan al Distrito Escolar Tumwater siempre que y donde sea que utilicen los recursos informáticos del distrito. Las acciones de los estudiante se reflejan sobre el distrito en todas las comunicaciones en línea.
- Los estudiantes serán responsables de toda conducta o contenido en línea que los relacione con el distrito o implique al distrito en su conducta.
- Si los estudiantes intencionadamente permiten que otras personas infrinjan estas normas, es posible que pierdan su acceso a los recursos informáticos del TSD que incluyen su dispositivo, la red del distrito, el correo electrónico, o el acceso a Internet.
- El distrito ha implementado software y sistemas que supervisan y graban todas las actividades y el tráfico en sus recursos informáticos. Los estudiantes deben esperar únicamente una privacidad limitada en los contenidos de todos los archivos personales de la red del distrito.
- No se aceptará la manipulación de las herramientas tecnológicas del distrito ni del trabajo de otra persona, y es posible que los estudiantes pierdan todos los derechos de usar computadoras y/o dispositivos personales en la escuela, incluyendo sus cuentas de usuario, y acceso a la red.

Las infracciones de la política del distrito y del Plan de Uso Responsable están sujetas a una medida disciplinaria que va desde la pérdida de privilegios informáticos hasta llegar inclusive a la suspensión y/o expulsión.

## 8.1 Expectativas sobre los estudiantes:

1. Los estudiantes seguirán las políticas e instrucciones del maestro/edificio/distrito al utilizar la tecnología.
2. Los estudiantes serán educados y considerados y utilizarán un lenguaje apropiado.
3. Los estudiantes denunciarán y/o ayudarán a prevenir todo caso de hostigamiento, maltrato, o daño a otras personas.
4. Los estudiantes le dirán a un adulto si leen, ven o acceden a algo inapropiado o si son testigos del uso inapropiado de la tecnología.
5. Los estudiantes cumplirán con todos los filtros y medidas de seguridad.
6. Los estudiantes utilizarán la tecnología cuidadosamente y conservarán los recursos del distrito.
7. Los estudiantes no compartirán contraseñas, salvo con sus padres de familia/tutores.
8. Los estudiantes utilizarán únicamente sus propios archivos y carpetas. No accederán a los archivos ni carpetas de otra persona sin su permiso.
9. Los estudiantes no revelarán ni publicarán información personal sobre sí mismos ni sobre otra persona (esto es, contraseñas, direcciones, ubicaciones o números de teléfono).
10. Los estudiantes seguirán las leyes de derechos de autor.
11. Los estudiantes aceptan devolver la Chromebook, la funda, y los cables de alimentación en buenas condiciones.
12. Los estudiantes no prestarán su Chromebook a otras personas.

Siguiendo las leyes federales, estatales y locales, el Distrito Escolar Tumwater protegerá los datos de los estudiantes y de los empleados. Sin embargo, el uso del estudiante de toda tecnología del distrito (computadora, red, Internet, recursos, etc.) se supervisará y no es privado ni confidencial para el distrito/personal autorizado. Si los estudiantes violan este acuerdo, las políticas y los procedimientos del distrito, o el manual del estudiante, es posible que no puedan continuar usando la tecnología o que reciban otras consecuencias apropiadas.

El Distrito Escolar Tumwater puede examinar las Chromebook y los accesorios de los estudiantes al final de cada año escolar, antes de que los retiren en verano. Los estudiantes que se retiran o, por cualquier motivo, finalizan la inscripción en el Distrito Escolar Tumwater deben devolver su Chromebook en la fecha de la finalización.

# Acuerdo sobre el uso de la Chromebook del Distrito Escolar Tumwater

Padres de familia/tutores, utilicen Skyward Family Access para aceptar que han leído y entendido las expectativas de uso de las Chromebook del TSD.

Solo impriman y firmen esta página si no utilizan Skyward Family Access. La oficina de la escuela de su hijo puede darles una copia impresa si desean.

## Aceptación del padre de familia/tutor

- He leído las Pautas y procedimientos del uso responsable de la Chromebook del Distrito Escolar Tumwater.
- Entiendo los procedimientos y requisitos que mi estudiante debe cumplir.
- Entiendo la potencial responsabilidad de todo daño o negligencia que pueda ocasionar mi estudiante mientras tiene en su poder la Chromebook, lo cual puede generar cargos monetarios.
- Entiendo que mi estudiante puede perder sus privilegios de usar la Chromebook y/o incurrir en cargos económicos como consecuencia de la conducta inapropiada, daños, negligencia, o pérdida de una Chromebook del distrito.
- Entiendo que mi estudiante debe devolver la Chromebook y el adaptador de alimentación cuando se lo soliciten. Entiendo que se me cobrará todo equipo y/o accesorio que se pierda.

Nombre y apellido del estudiante (todos mis estudiantes que reciben Chromebook del TSD)	
Nombre y apellido del padre de familia/tutor	
Firma del padre de familia/tutor	
Fecha	